



UNIVERSIDAD
ALBERTO HURTADO
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y HUMANIDADES

DEPARTAMENTO
DE ARTE



INTERROGAR LA IMAGEN

COLOQUIO DE INVESTIGACIÓN

MAGÍSTER EN ESTUDIOS
DE LA IMAGEN UAH

Jueves 1 de agosto
De 9.30 a 20 h

MAVI - Museo de Artes Visuales
José Victorino Lastarria 307,
Plaza Mulato Gil de Castro. Stgo.

GRATIS
Previa Inscripción

www.arte.uahurtado.cl



**UNIVERSIDAD
ALBERTO HURTADO**
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y HUMANIDADES

**DEPARTAMENTO
DE ARTE**

“INTERROGAR LA IMAGEN”

Coloquio de investigación del Magíster en Estudios de la Imagen de la Universidad Alberto Hurtado

Desde las imágenes religiosas o las pinturas de castas de la colonia hasta la relación entre palabras, sonido e imágenes intermediales en el arte y en el cine contemporáneo, pasando por la fotografía, el grabado, y la poesía visual, este coloquio se propone abordar el tema de la imagen desde diversas perspectivas disciplinares para generar una discusión de interés general.

Información práctica

Fecha: jueves 1º de agosto 2013

Horarios: De 9:30 a 19:30 horas

Lugar: MAVI - Museo de Artes Visuales

José Victorino Lastarria 307. Plaza Mulato Gil de Castro

(56-2) 2-6649337

Inscripción gratuita. Cupos limitados.

Programa

9:30-9:45	Inscripción
9:45-10:45	Mesa de conversación “ Orientaciones para una didáctica de las visualidades: perspectivas teóricas, prácticas docentes e imaginarios juveniles ” Antonio Silva, Alejandra Orbeta, Jaime Martínez
11:00-13:00	Sobre álbumes, estampas y otros relieves de la cultura de imprenta en Chile (dd. S.XVII a fines del XIX) Imaginarios europeos en la descripción de las imágenes portentosas en la <i>Histórica relación del Reino de Chile</i> de Alonso de Ovalle Sandra Accatino Sobre el Álbum de Isidora Zegers de Hunneus Josefina de la Maza Chile Ilustrado (1872): negociaciones del grabado y la fotografía en la construcción de la estampa del país Ana María Risco Las utopía(s) tras la forma del patrimonio en ciudades latinoamericanas: Brasilia, Buenos Aires y Santiago Francisca Márquez
13:00-15:00	Almuerzo

15:00-16:30	<p>Las pinturas de castas como ejercicios de color Paula Dittborn</p> <p>Narración y visualidad en la serie de pinturas que representan la vida de San Francisco de Asís en el Museo Colonial de Santiago Constanza Acuña</p> <p>Sobre balleneros y sus imágenes: Aproximación a la producción visual sobre la actividad ballenera en Chile Gastón Carreño</p>
16:30-17:30	<p>La imagen, entre percepto y signo: discusiones en la actual Ciencia de la imagen Roberto Rubio</p> <p>La poesía como <i>antístrofa</i> de la pintura. Lectura de dos pasajes de Plutarco Rodrigo Cordero</p>
17:30-17:45	Pausa de café
17.45-18.45	<p>La imagen concreta: ideogramas y enigmas Fernando Pérez Villalón</p> <p>Block Mágico: apuntes sobre la memoria Soledad García</p>
19:00-20:00	Mesa de conversación “Investigación y crítica de Cine en Chile: preguntas y perspectivas” José Miguel Palacios, Iván Pinto Modera: Constanza Vergara

Mesas de conversación:

Orientaciones para una didáctica de las visualidades: perspectivas teóricas, prácticas docentes e imaginarios juveniles

Las imágenes y las visualidades se han constituido como un ámbito problemático e importante para la educación. Esta mesa tiene como propósito delinear las principales discusiones y desafíos en las orientaciones para una didáctica de las visualidades en el contexto de la pedagogía en artes visuales. Los enfoques teóricos, las prácticas docentes y los imaginarios juveniles articulan tres dimensiones que entran en tensión en la sala de clases. Se pretende revisar las principales perspectivas y autores de los enfoques para la comprensión de la cultura visual, las propuestas y dispositivos pedagógicos de los docentes y los procesos de significación de las imágenes visuales en jóvenes. Bajo estas miradas se discutirán los desacoples entre la formación de profesores y las culturas juveniles.

Participan:

Alejandra Orbeta – Pedagogía para Profesionales y Pedagogía en Artes Visuales UAH

Antonio Silva – Pedagogía en Artes Visuales UAH – Licenciatura en Artes UDP

Jaime Martínez– Pedagogía en Artes Visuales UCSH –UVM-UCEN

Investigación y crítica de Cine en Chile: preguntas y perspectivas

Esta mesa aborda el cine como objeto de estudio, comentario crítico y apreciación en el Chile actual, interrogándose acerca de sus posibles sentidos, horizontes, legitimaciones y problemas. En años recientes se ha dado en Chile una explosión de discusiones académicas y críticas acerca del cine que plantean numerosas preguntas en términos de las perspectivas, marcos institucionales y modelos teóricos desde los que se lo aborda, desde si tiene sentido seguir hablando del cine como un medio

diferenciado hasta el modo en que estos debates se insertan en discusiones sobre cultura visual, nuevos medios, comunicaciones, incluyendo la pregunta por las funciones sociales del cine, su lugar en la enseñanza escolar y universitaria y el espacio que le otorgan los medios de circulación masiva.

Participan

José Miguel Palacios, Cinema Studies, New York University

Iván Pinto, revista La Fuga, cursa el Doctorado en Estudios Latinoamericanos, Universidad de Chile
Modera: Constanza Vergara, Departamento de Lengua y Literatura UAH

Ponencias

Imaginarios europeos en la descripción de las imágenes portentosas en la *Histórica relación del Reino de Chile* de Alonso de Ovalle

Sandra Accatino - Arte UAH

En 1646, Alonso de Ovalle participó en Roma en la VIII Congregación General de la Compañía de Jesús, buscando los apoyos que le permitieran obtener la autonomía de la Viceprovincia y el envío de nuevos misioneros jesuitas. Fue entonces que redactó y publicó la *Histórica relación del Reino de Chile*, como parte de una serie de medidas tendientes a la reconsideración del valor y de la importancia del territorio chileno y de las misiones que en él se habían fundado. Esta presentación indaga sobre las analogías que Ovalle desliza en su libro entre algunas experiencias estéticas que tenían un fuerte arraigo en las prácticas devocionales de sus interlocutores europeos y las descripciones de las imágenes portentosas avistadas en Chile y se pregunta en qué medida ellas formaron parte de una retórica dirigida a convencer y seducir a sus potenciales lectores, de los cuales dependía el éxito de su misión en Europa.

Sobre el Álbum de Isidora Zegers de Hunneus

Josefina de la Maza – Arte UAH

Si bien las prácticas del coleccionismo son de larga data, los álbumes (de vanidades, de “lugares comunes”, “de amistades”, familiares, temáticos, etc.) alcanzaron un momento de apogeo en la cultura visual y material del siglo XIX, especialmente a partir de la democratización del consumo del arte y de la cultura y del desarrollo de conciencias identitarias de corte nacional y de clase. Esta ponencia explorará el álbum de Isidora Zegers de Hunneus, un volumen de más de ciento cincuenta páginas en blanco que registraba por medio de firmas, *cartes de visite*, dibujos, poemas, dedicatorias y breves reseñas, el entorno social y cultural de la mujer como un espacio simbólico de negociación de materialidades y de formas de ver y concebir la imagen y la palabra, prestando especial atención a los cruces entre vida privada y la pública en el contexto de la cultura del salón y la tertulia del siglo XIX.

Chile Ilustrado (1872): negociaciones del grabado y la fotografía en la construcción de la estampa del país

Ana María Risco - Arte UAH

El libro *Chile ilustrado*, impreso en Francia hacia 1872 por el editor y librero de ascendencia española, Recaredo Santos Tornero, contiene un riquísimo material visual hasta ahora sometido a escasas lecturas. Este trabajo aborda las preguntas más básicas a las que nos confronta este material: ¿Por qué no hay fotografías sino grabados en ese libro de 1872? ¿De qué manera afectó al grabado llamado “de interpretación” (por su antigua referencia a la pintura y al dibujo) su subordinación final a la imagen fotográfica en esta época? ¿De qué modo todo esto tuvo que ver con una coyuntura técnica propia de un momento de transformación radical de los aparatos de

impresión de imágenes hacia finales del XIX? ¿Pudo todo ello haber influido en la construcción de la imagen del país que postula el libro?

Narración y visualidad en la serie de pinturas que representan la vida de San Francisco de Asís en el Museo Colonial de Santiago

Constanza Acuña – Artes, Universidad de Chile

Tomando como punto de partida las correspondencias entre la propuesta estética de la escuela de pintura cusqueña y otras prácticas como la literatura, la teología, la retórica y los movimientos sociales andinos de finales del siglo XVII en el Virreinato del Perú, el objetivo de la presentación es producir una lectura que, desde la historia del arte y en diálogo productivo con otras disciplinas - literatura, estética, teoría del arte, historia cultural-, logre ampliar y actualizar las perspectivas críticas con que tradicionalmente la historiografía del arte en Chile ha observado el valor de estas pinturas coloniales .

Las pinturas de castas como ejercicios de color

Paula Dittborn – Arte UAH

Este trabajo aborda un género pictórico de las colonias latinoamericanas que tuvo un rol importante en el proceso de sistematización visual del otro que América facilitó para la construcción identitaria del europeo: las pinturas de castas, realizadas principalmente en México en el siglo XVII-XVIII. A través de esta presentación se analizará de qué manera tanto la figuración, la disposición, el texto, y el uso del color en estas pinturas funcionan en torno a un mismo propósito definido, y también cómo terminan, finalmente, traicionándolo.

La poesía como *antístrofa* de la pintura. Lectura de dos pasajes de Plutarco

Rodrigo Cordero - Lengua y literatura UAH

Uno de los *locus classicus* más influyentes en la historia de la comparación entre poesía y pintura es la frase de Simónides de Ceos “la pintura es poesía muda y la poesía es pintura parlante”, recogida por Plutarco en dos textos reunidos más tarde en su obra *Moralia*. Esta presentación se propone volver a leer una de las escenas originarias de la comparación interartística, prestando atención al contexto donde aparece la frase de Simónides, que suele citarse como una máxima independiente, con el objetivo de identificar las diversas relaciones que Plutarco establece entre pintura y poesía en el marco de una consideración general de la escritura como “creación de imágenes”.

“La imagen, entre percepto y signo: discusiones en la actual Ciencia de la imagen”

Roberto Rubio – Filosofía UAH

El debate filosófico actual en torno a la imagen, especialmente en el campo de la Ciencia de la imagen (*Bildwissenschaft*), se ha desarrollado en términos de la oposición entre un enfoque semiótico, el cual considera a la imagen como un determinado tipo de signo, y un enfoque fenomenológico, dirigido hacia la percepción sensible. Ahora bien, tal encuadre no hace justicia a la filosofía hermenéutica, orientada hacia procesos interpretativos. En la presentación ofrezco una caracterización del planteo filosófico-hermenéutico sobre la imagen y argumento en favor de su especificidad y lugar propios en el debate actual.

La imagen concreta: ideogramas y enigmas

Fernando Pérez Villalón – Lengua y literatura y Arte UAH

"La imagen concreta" aborda la dimensión de imagen visual de la producción de los poetas concretos brasileños de los años 50 hasta el presente, preguntándose qué recursos visuales se usan, cuáles no, cómo se modifica su trabajo con la visualidad con el curso de los años, cuáles son sus

relaciones con otros ámbitos de producción de imágenes (el arte concreto, la publicidad, el cine, el ideograma chino, el caligrama) y cuáles son los límites que implica comprender su trabajo como "poesía visual".

Block Mágico: apuntes sobre la memoria

Soledad García – Centro de Documentación, Centro Cultural Palacio La Moneda

La presentación circunscribe dos obras de artistas chilenos que recurren a los recuerdos e historias de escritores amigos para la producción visual de sus trabajos. Se revisarán extractos del video *Memoria* del artista Eugenio Tellez realizado en 1979 y el cuaderno *Block Mágico* de Gonzalo Díaz de 1985, quienes de distinta manera, intersectan palabras e imágenes para aludir a lo inmemorial, la imaginación del recuerdo y los lapsos del lenguaje (escrito y visual) teñidos de olvido.

Sobre balleneros y sus imágenes: Aproximación a la producción visual de la actividad ballenera en Chile

Gastón Carreño – Magíster en estudios de la imagen UAH

La caza moderna de ballenas se inicia en Chile en la primera década del siglo XX, desarrollándose numerosas experiencias, particularmente en el extremo sur de Chile, donde se adquieren flotas de barcos balleneros y se instalan una serie de factorías balleneras en puntos específicos de la costa. En el marco de una investigación Fondecyt, se ha recopilado importante material documental de estas balleneras, destacando algunas fotografías sobre sus flotas de barcos, así como de las actividades de sus factorías terrestres y fragmentos de películas en las que se da cuenta del trabajo ballenero, tanto en producciones documentales como de ficción. Esta ponencia presentará algunas reflexiones en torno a este corpus de imágenes, estableciendo relaciones en cuanto a los elementos visuales centrales de su producción y sus contextos de circulación.

Las utopía(s) tras la forma del patrimonio en ciudades latinoamericanas: Brasilia, Buenos Aires y Santiago

Francisca Márquez – Antropología, UAH

Esta investigación se pregunta por las utopías e imaginarios que dieron y dan forma a nuestras ciudades latinoamericanas, y que hacen de trasfondo a la vida urbana contemporánea. A través de la lectura comprensiva de las declaratorias del patrimonio urbano (MHN) de tres ciudades latinoamericanas se avanza hacia la construcción de un corpus conceptual que da cuenta de la(s) utopía(s) que subyace(n) a la forma monumental del patrimonio así como al habitar/ ocupar/ usar esa misma monumentalidad. Se abordan tres ciudades íconos del poder político latinoamericano: Buenos Aires, Argentina; Santiago, Chile; Brasilia, Brasil, ciudades que nacen –en tiempos y contextos diferentes– del deseo y proyecto de un centro urbano donde situar el poder político que vele por los intereses de la nación.